

CADERNO DE REPLICAÇÃO

“Quem ensina a entender as palavras,
ensina entender o mundo”

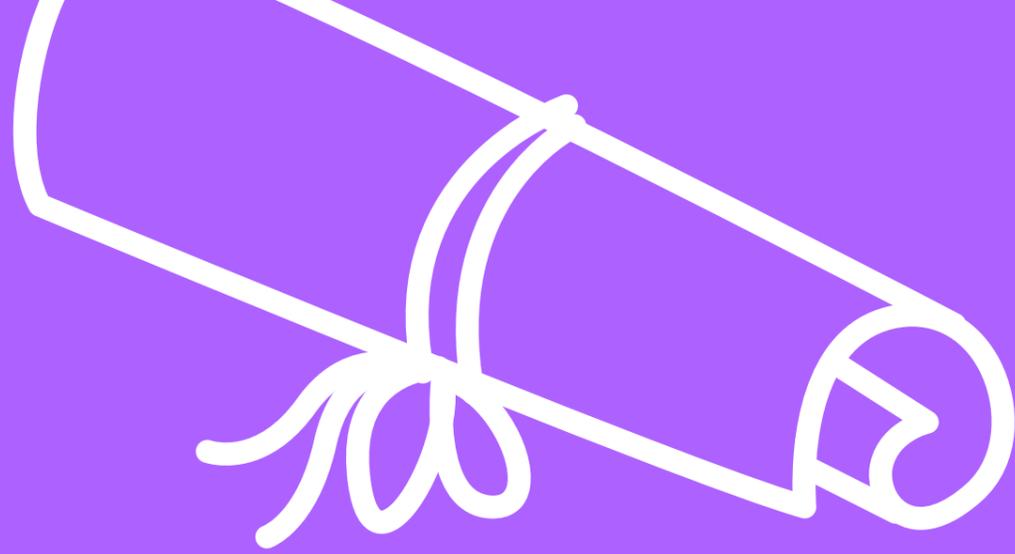
A linguagem que serve para viver



7º PRÊMIO RBS DE
EDUCAÇÃO
PARA ENTENDER O MUNDO



Grupo **RBS**



Acreditamos que o conhecimento transforma.



APENAS POR MEIO DA EDUCAÇÃO, EM UM SENTIDO DE DESENVOLVIMENTO INTEGRAL, DE CONSCIÊNCIA CIDADÃ, DE VALORES HUMANITÁRIOS, EM SEU SENTIDO MAIS AMPLO, SERÁ POSSÍVEL CONSTRUIR UM FUTURO MAIS JUSTO E IGUALITÁRIO. NOSSO TRABALHO É EM REDE. É A PARTIR DESSA CONFLUÊNCIA QUE SURGEM IDEIAS QUE CONTRIBUEM PARA UMA TRANSFORMAÇÃO SOCIAL. COM BASE NISSO, ATUAMOS NA TEMÁTICA DA EDUCAÇÃO E DO DESENVOLVIMENTO COMUNITÁRIO, APOIANDO AÇÕES E PROJETOS QUE CONSTROEM UMA SOCIEDADE MELHOR.

Os Cadernos de Replicação “Quem ensina a entender as palavras, ensina a entender o mundo” surgem como um dos resultados do 7º Prêmio RBS de Educação que, além da premiação dos projetos da rede pública e privada do estado do Rio Grande do Sul, cria, em 2020, um banco de boas práticas de incentivo à leitura. Os seis projetos vencedores desta edição tiveram sua experiência prototipada, por meio de uma metodologia desenvolvida pela Fundação Maurício Sirotsky Sobrinho, exclusivamente a partir da experiência dos professores vencedores, oportunizando que suas práticas educativas sejam replicadas de forma acessível e versátil. O caderno foi elaborado em cinco partes. A primeira vai apresentar o professor e o projeto, contando um pouco do surgimento da ação. Na segunda parte, são apresentadas informações necessárias para a operacionalização do projeto, por meio de ícones e alertas de cores, como: verde, amarelo e vermelho, que serão guias conforme o grau de complexidade. Na terceira e quarta parte é apresentada a metodologia e o passo a passo de como executar o projeto e, por fim, um infográfico mostrando um pouco dos resultados do projeto. **Boa Leitura!**

O projeto aqui apresentado e este caderno de replicação foram realizados antes da pandemia da Covid-19. Fique atento para fazer eventuais adaptações na execução do projeto, respeitando todas as normas de segurança e prevenção ao contágio do coronavírus.

Tempo



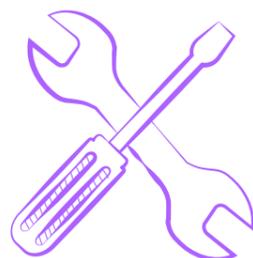
Pode durar uma semana, um mês ou um ano, mas sempre chegará ao fim, que é quando o objetivo para o qual foi criado é atingido ou mesmo quando se constata que não há mais como realizá-lo. O tempo total do projeto compreende o planejamento, a organização, a execução e os resultados finais.

Curto: de 1 a 4 meses.

Médio: de 5 a 8 meses.

Longo: de 9 a 12 meses.

Recursos



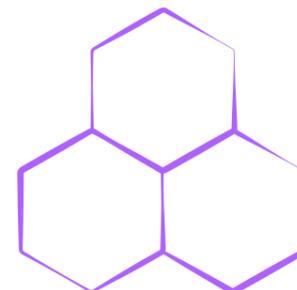
Os recursos humanos, financeiros e materiais de um projeto são sempre limitados e deverão ser previamente definidos.

Necessidade baixa: é possível executar com apenas um deles em boa quantidade e os outros dois em pouca ou nenhuma.

Necessidade moderada: é possível executar com dois deles em grande quantidade e um em pouca quantidade.

Necessidade alta: é possível executar apenas se todos os recursos estiverem disponíveis em grande quantidade.

Equipe



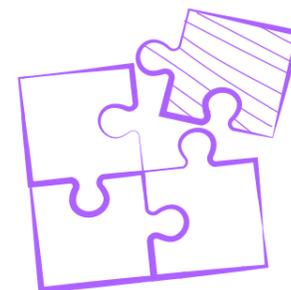
Vamos avaliar com quem trabalharemos para desenvolver essa atividade e atingir nosso objetivo. Lembrando que todos os integrantes da equipe desempenham um papel essencial para que o projeto seja realizado com sucesso.

Equipe pequena: pessoa que idealizou o projeto mais um profissional.

Equipe média: necessidade de duas a cinco pessoas.

Equipe grande: necessidade de mais de seis pessoas com competências diversas.

Parceiros



A articulação dos parceiros é de suma importância para a execução do projeto. Construir pontes de troca e auxílio entre a comunidade externa, comunidade escolar, família, associações de bairro, empresas e patrocinadores torna-se uma ferramenta eficaz para o sucesso dos objetivos propostos.

Nenhum: não há necessidade de parcerias.

Poucos parceiros: principalmente a comunidade escolar e família.

Muitos parceiros: existe a necessidade de participação de muitos atores para um pleno funcionamento do projeto.

Alerta!

Construir um projeto é um interessante trabalho que envolve algumas aptidões pessoais que todos temos, em maior ou menor grau, e que poderemos aprimorar com a prática e com a experiência, além de dicas de profissionais que já executaram essa função. Aqui teremos um alerta com uma dica da professora que idealizou esse projeto!



7° PRÊMIO RBE
EDUCAÇÃO
PARA ENTENDER O



7° PRÊMIO
EDUCAÇÃO
PARA ENTENDER O

PROFESSORA MELINA WASEM PASSOS
COLÉGIO SANTA CATARINA - CAMPO BOM/RS
VENCEDOR 3º LUGAR ESCOLA PRIVADA



Alerta!

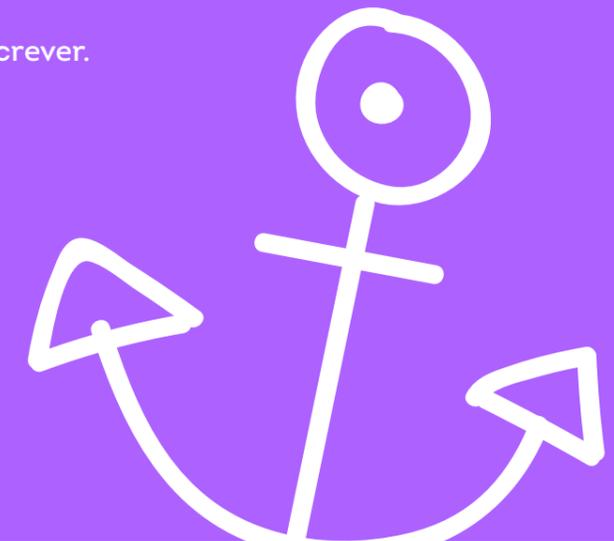
“Entender outra língua significa também entender o outro e a sua maneira de viver e de pensar, significa ter empatia.”

Objetivos

- a) Desenvolver a compreensão a respeito da importância da linguagem;
- b) Verificar como o conto “Dos Palabras” institui a realidade ficcional por meio da metalinguagem;
- c) Fazer a leitura de textos verbais e não verbais;
- d) Conscientizar os alunos sobre ouvir, falar, ler e escrever.

Público

2º Ano do Ensino Médio



TEMPO	CURTO	Este projeto teve a duração de 4 meses.
EQUIPE	MÉDIA	Composta por três professoras, mas é possível adaptar.
RECURSOS	NECESSIDADE BAIXA	Esse é um projeto interdisciplinar. É um diferencial o acesso à internet, caso contrário, é possível adaptar.
PARCEIROS	NENHUM	Não há necessidade de parcerias;

Metodologia

A metodologia adotada na organização do projeto foi feita de forma colaborativa com professores e alunos, incentivando a participação e o engajamento de todos, a fim de desenvolver a consciência dos alunos sobre a importância da língua e das demais linguagens.

O projeto foi executado em quatro meses, com foco na disciplina de língua espanhola. Além disso, como forma interdisciplinar e complementar, as disciplinas de História e Português contribuem da seguinte forma:

Na disciplina de Língua Espanhola é feita a leitura da obra, bem como atividades exploratórias do texto, tendo como referência os conceitos de metalinguística e metaficcional, assim como a linguagem verbal e não-verbal.

Em História, foi estudada a Guerra Civil no Chile, contexto da personagem principal do conto e da própria autora.

Em Português, são propostas atividades de escrita e releitura da obra, usando as próprias vidas dos alunos como referência, focando o texto em seus processos de leitura e escrita, livros preferidos da infância, momentos que marcaram as suas trajetórias escolares e a valorização do que a escrita e a leitura podem possibilitar em suas vidas.

São realizadas pesquisas de conceitos a partir de sites da internet como a definição de língua e linguagem, metalinguística e metaficção. Além disso, propõe-se o acesso ao Museu da Pessoa, um museu virtual em que os alunos leram e publicaram as suas histórias de vida.

Por fim, todas as atividades propostas no período de execução do projeto culminaram numa apresentação de teatro, organizada e produzida pelos alunos.

Recursos necessários

Para realizar o projeto não é necessário nenhum item específico. Se os alunos tiverem acesso a computadores e internet, pode facilitar a pesquisa.

Obras utilizadas

- Dos Palabras, conto do livro Cuentos de Eva Luna, de Isabel Allende. 2007. Buenos Aires.

Monitoramento e indicadores

DICA DA FMSS

Como será feito o acompanhamento do projeto? Sempre que fazemos um projeto, temos objetivos a alcançar e o monitoramento e a criação de indicadores são a forma de acompanharmos se nossas ações estão nos direcionando para o lugar correto. Normalmente, fazemos um indicador para cada objetivo descrito, que podem ser: efeito do projeto com os alunos; mensuração do aumento da quantidade de livros retirados na biblioteca antes, durante e pós-projeto, entre outros. Além disso, é importante termos uma ferramenta de monitoramento na qual possamos ver “o todo” de nossa ação (pode ser uma cartolina, uma planilha, uma parede com post-its, uma ferramenta online, etc.), bem como uma boa documentação com fotos, vídeos, percepções, aprendizados, erros e acertos.

Para este projeto, alguns indicadores poderiam ser:

- **Avaliação qualitativa sobre o desenvolvimento das produções textuais dos alunos antes e depois dos projetos;**
- **Relato individual de como é protagonizar a construção de uma peça de teatro;**
- **Relato qualitativo sobre o desenvolvimento individual antes e depois do projeto (leitura, interpretação, desenvolvimento de habilidades específicas).**

Passo a passo

01 Conto “Dos Palabras”

O projeto inicia com a escolha da obra literária que será trabalhada. É importante que a apresentação motive os alunos. Recomenda-se falar um pouco sobre do que se trata a obra, onde se passa e curiosidades sobre a autora. Dessa forma, é possível aumentar o interesse e motivar os alunos. Após a apresentação, recomenda-se que todos façam a leitura de forma individual, em casa e, se possível, façam anotações dos pontos principais da obra. Depois da atividade em casa, a leitura é feita novamente em voz alta na sala de aula, desenvolvendo questões de oralidade e pronúncia.

É sugerido que cada aluno faça a leitura de um parágrafo e, depois, é proposto um bate-papo, de forma descontraída, explorando aspectos da narrativa, como personagens, tempo, espaço e tudo que circulava no contexto da obra.

03 Linguagens

Atividade de reflexão sobre as diferentes linguagens e suas representações. Apresentar os conceitos de linguagem verbal e não-verbal, como são apresentados na obra “Dos Palabras”.

Recomenda-se apresentar obras de arte, músicas e filmes como referência para outras formas de contar uma história ou apresentar um símbolo. É proposto que cada aluno faça em casa uma lista de possibilidades de linguagens na obra literária lida.

02 Exploração

A partir do bate-papo, inicia-se a apresentação e explicação do que é metalinguística e metaficção. Após, é proposto o exercício de descrever como esses conceitos são apresentados na obra. Recomenda-se que o(a) professor(a) leve outros exemplos de textos com essas classificações e que os próprios alunos busquem outras obras para a discussão em sala de aula.

04 Contexto histórico

Na disciplina de História, é estudado o contexto histórico do Chile e, principalmente, a Guerra Civil Chilena, país em que se passa a obra literária.

05 Trabalho em grupos



Peça aos alunos que façam grupos. Cada grupo terá como tema de pesquisa um dos itens estudados até o momento. São eles: as linguagens, a língua espanhola, a metalinguagem, a autora Isabel Allende, entre outros. Escolha a quantidade de temas que for necessário para a discussão da matéria.

Sugere-se que os grupos sejam no máximo de quatro pessoas, possibilitando uma pesquisa mais unificada. Após a pesquisa, cada grupo deverá apresentar suas descobertas em sala de aula, seguido de um bate-papo com toda a turma.

07 Apresentação

Momento de performance de textos, poemas, teatro e músicas estudadas. É feito o convite para toda comunidade escolar assistir à apresentação do teatro, às poesias e à reflexão de cada aluno ao longo do projeto, podendo ser manifestada de diferentes formas. Assim, torna-se possível trazer a literatura para fora do papel.



06 Teatro



É proposta aos alunos a adaptação do conto “Dos Palabras” para o teatro, argumentando que a dramatização faz a obra reviver por meio do corpo humano. Recomenda-se que a organização e execução do teatro seja autogerida pelos alunos, desenvolvendo responsabilidades e papéis para cada um.

08 Museu da Pessoa

Na disciplina de Português, é proposta uma atividade de reflexão pessoal, em que cada aluno deverá desenvolver um texto contando um pouco de como foi o processo de leitura e o aprendizado dos conceitos trabalhados, associando com a sua própria vida.



Resultado final

Após a realização do projeto, é possível perceber um aumento na receptividade de textos de literatura espanhola por parte dos alunos, que se mostram curiosos, motivados e, principalmente, dispostos a construir novos e diferentes formatos de ensino-aprendizagem. Dessa forma, nota-se que o projeto ajuda a ressaltar a importância da linguagem em suas vidas e torna mais clara a percepção de como a literatura pode auxiliar na compreensão de mundo, aprimorando e desenvolvendo habilidades e competências de forma individual e coletiva.

206 ALUNOS
envolvidos

3 DISCIPLINAS
incluídas no trabalho

48 ALUNOS
envolvidos diretamente

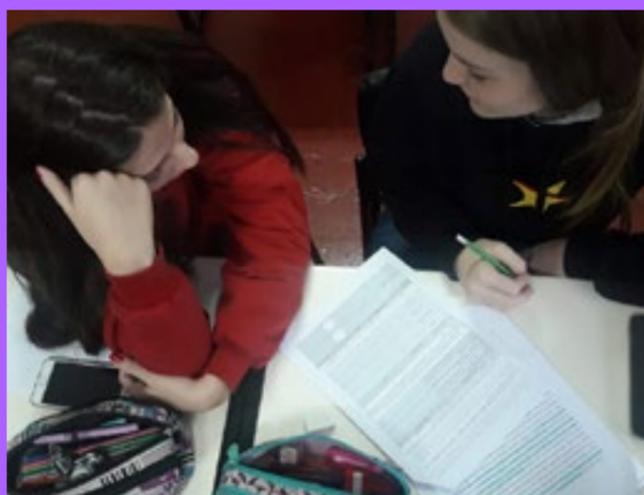
150 PESSOAS
atingidas pelo projeto

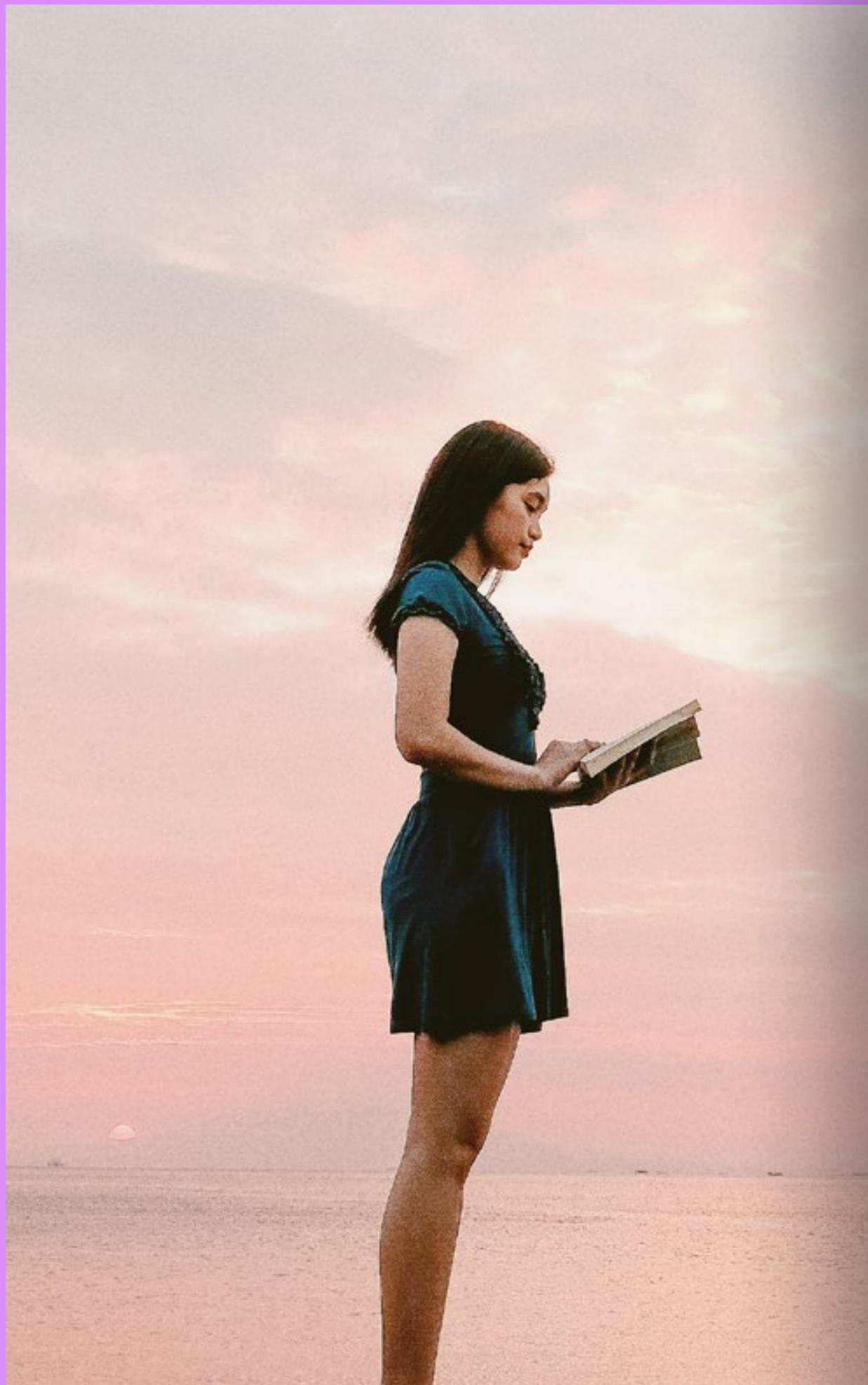
9 MESES
de envolvimento



“A literatura possibilita que os alunos visitem lugares novos.”

PROFESSORA MELINA WASEM PASSOS





7º PRÊMIO RBS DE EDUCAÇÃO

PARA ENTENDER O MUNDO

FMSS.ORG.BR

[/fmsirotsky](#)
[@fmsirotsky](#)
[@fmsirotsky](#)

Apoio:



Realizadores:



Grupo **RBS**

PREMIORBSDEEDUCACAO.COM.BR